

«ترجمه غیررسمی»

سخنرانی جاوید رحمان

گزارشگر ویژه وضعیت حقوق بشر در جمهوری اسلامی ایران

و به نمایندگی از کمیته هماهنگ رویه های ویژه شورای حقوق بشر

۲۰ ۲۲ نوامبر - ۷ تو

جناب رئیس، هیئت های محترم، نمایندگان جامعه مدنی

باعث افتخار من است که امروز در محضر شما هستم و به نمایندگی از کمیته هماهنگ رویه های ویژه و خود، این بیانیه را ارائه کنم.

در ۴ آبان، با توجه به و خامت وضعیت حقوق بشر در ایران، ده گزارشگر و سازوکار ویژه شورای حقوق بشر خواستار تشکیل یک جلسه اضطراری شورای حقوق بشر شدند. قبل از هر چیز باید از کشورهای عضو شورای حقوق بشر تشکر کنم، که این لحظه تاریخی را برای مردم ایران فراهم کردند.

آقای رئیس،
در ۲۵ شهریور، ژینا مهسا امینی، یک زن ۲۲ ساله کرد، برای چند تار مویی که از زیر حجابش پیدا بود در بازداشت پلیس گشت ارشاد جان باخت. این رویداد غم انگیز، یک رویداد منفرد نبود، بلکه آخرین نمونه از یک سابقه طولانی مقامات ایرانی در اعمال خشونت شدید علیه زنان بود. این اتفاق تنها یک ماه پس از آن رخ داد که رئیس جمهور رئیسی فرمانی را امضا کرد که مطابق آن دستور اقدامات سرکوبگرانه بیشتر علیه زنان برای عدم رعایت حجاب صادر شد.

مرگ ژینا مهسا خشم ملی را برانگیخت و وجودان جهانیان را تکان داد.

زنان و دختران با پیروی از راه زنان مدافعان حقوق بشر شجاعی همچون نسرین ستوده و نرگس محمدی به خیابان ها آمدند و خواستار پاسخگویی در برابر مرگ ژینا مهسا و پایان دادن به چندین دهه قوانین، سیاست ها و رویه های نظام مند و فراگیر تبعیض جنسیتی شدند؛ قوانین و سیاست ها و رویه هایی که به دنبال حذف زنان از حوزه عمومی و کنترل تمامی جنبه های زندگی خصوصی آنها بوده اند.

در حرکتی بی سابقه، پدران، پسران و برادران تحت شعار واحد «زن، زندگی، آزادی» به زنان و دختران پیوستند. با غلبه بر حصارهای ترس، مردم ایران از تمام طبقات، جغرافیایی و قومی متعدد شده و خواستار زندگی در صلح و کرامت در کشوری شدند که به حاکمیت قانون، حقوق بشر و آزادی های بنیادین احترام گذاشت، کشوری که در آن جان آنان، اهمیت دارد. کشوری که شعار دادن، رقصیدن، و نشان دادن مو دیگر منجر به شلاق، زندان یا مرگ نمی شود.

آقای رئیس،
از همان روزهای نخست اعتراضات، مقامات ارشد دولتی در ادامه رویه های خشونت آمیز همیشگی، به نیروهای امنیتی دستور داده اند که به هر قیمتی، حتی جان انسان ها، مردم را با خشونت سرکوب کنند. مقامات ایرانی در هیچ مقطعی تمایلی واقعی برای گفت و گو با معارضان نشان نداده اند.

هرکسی که در اعتراضات شرکت کرد، خیلی زود به عنوان «دشمنی که باید با آن مقابله کرد»، یا به عنوان «تُروریست» یا «عامل خارجی که به دنبال بی ثبات کردن ایران است» شناخته شد. رئیس قوه قضائیه و رئیس جمهور هر دو بر لزوم واکنش «بدون اغماض» نسبت به معتضدان تأکید کردند.

آقای رئیس،
ارقامی که ارائه شده است (گزارش حداقل ۳۰۰ مورد مرگ از جمله حداقل ۴۰ کودک و ۲۰ زن و دختر) خود گویای حقیقت است و نشان می دهد که این دستورالعمل های مرگبار به معنای واقعی کلمه رعایت شده اند، به ویژه در سیستان و بلوچستان و در مناطق کردنشین. مثل همیشه اقلیت های مذهبی و قومی تحت ستم، بیشترین هزینه را پرداخته اند.

تنها در هفت روز گذشته، تشدید سرکوب اعتراضات حداقل ۶۰ تا ۷۰ کشته از جمله پنج کودک به جا گذاشته است که بیشتر آنها از مناطق کردنشین بودند. وضعیت در شهرهای کردنشین پیرانشهر، جوانرود و مهاباد هشداردهنده است.

حتی کودکان و جوانان نیز در امان نبوده اند. هفته گذشته سه پسر نوجوان در جریان تظاهرات در شهر ایذه به ضرب گوله کشته شدند. کیان، پسر ۱۰ ساله ای که خدای رنگین کمان را تصور کرده بود، آینده ای رنگارنگ برای بچه های ایران، یکی از آنان بود. حداقل چهار دختر ۱۶ و ۱۷ ساله تا حد مرگ مورد ضرب و شتم قرار گرفتند. نیروهای امنیتی و نیروهای لباس شخصی به دانشگاه ها و تجمعات دانشجویان یورش بردند و با نقض قانون، با گاز اشک آور، گلوله های ساچمه ای و سلاح گرم به سوی دانشجویان شلیک کردند.

با بازداشت بیش از ۱۵۰۰۰ نفر از آغاز اعتراضات، اکنون زندان ها مملو از کسانی است که رویای آینده ای بهتر برای ایران را در سر می پرورانند و برای آن تلاش کرده اند.

از ۲۲ آبان، حداقل شش نفر به اعدام محکوم شده اند و حداقل ۲۱ نفر از جمله یک زن، پشت درهای بسته و در دادگاه های اجمالی به شدت ناعادلانه، توسط دادگاه های انقلاب اسلامی به جرایم مبهوم متهم شده اند که مجازات اعدام در پی دارد. این دادگاه ها که بیشتر احکام اعدام توسط آنها صادر می شود، دهه هاست که برای محکومیت فعالان سیاسی، روزنامه نگاران، وکلا و مدافعان حقوق بشر مورد استفاده قرار گرفته اند؛ محکومیت هایی بر اساس اعترافات اجباری که از طریق شکنجه و سایر اشکال زور و اجبار اخذ شده اند.

در ۱۵ آبان، ۲۷ نماینده مجلس شورای اسلامی، در طی حرقی که نقض آشکار تفکیک قواست، از قوه قضائیه خواستند که قاطعانه برخورد کند و مجازات های سنگین از جمله مجازات های مستوجب اعدام صادر کند. به عنوان مکانیسم های ویژه شورای حقوق بشر، خواستار آن شدیم که مقامات ایرانی به استفاده از مجازات اعدام به عنوان ابزاری برای سرکوب اعتراضات پایان دهند و درخواست آزادی فوری همه معتضدان مسالمت آمیز را تکرار کردیم.

آقای رئیس،
تمامی کسانی که از حقوق بشر و آزادی های اساسی دفاع می کنند - نه فقط در داخل ایران؛ حتی کسانی که از خارج ایران فعالیت می کنند - جان و امنیت خود را به خطر می اندازند. گزارش در مورد نقض حقوق بشر منجر به کمپین های تحریب، تهدید، نظارت، بازداشت و حبس خودسرانه، شکنجه و بدرفتاری در بازداشت، از جمله آزار جنسی می شود.

در طول دو ماه گذشته، شهادت های متعددی از بستگان قربانیان دریافت کرده ایم که گزارش های دلخراشی داده اند از اینکه چگونه مقامات از تحويل اجساد عزیزانشان امتناع کرده اند، تا زمانی که کتاباً تعهد دهنده است که مراسم تشییع جنازه برگزار نکنند؛ و چگونه ظالمانه مجرور به دفن آنها در مکان های دورافتاده، اغلب در طول شب و در حضور ماموران اطلاعاتی شده اند.

در ۲۵ مهر، کمیته حقوق کودک نگرانی خود را نسبت به تحت فشار قرار دادن خانواده‌ها برای تبرئه نیروهای امنیتی با اعتراف‌های خلاف واقع و اعلام اینکه فرزندان آنها در نتیجه خودکشی جان باخته اند ابراز کرد. والدین تهدید شده‌اند که اگر این اظهارات غیرواقع را در تلویزیون دولتی بیان نکنند، فرزندان دیگرشان کشته می‌شوند یا آسیب خواهند دید.

ارعب از مرزهای ایران فراتر می‌رود. کارکنان رسانه‌های بزرگ تهدید به مرگ شده‌اند. خانواده‌شان در ایران همچنان در معرض بازجویی، بازداشت خودسرانه، حبس و ممنوعیت سفر هستند.

آقای رئیس،
اجازه دهید اکنون به مصونیت نهادینه شده غالب در ایران نسبت به نقض جدی حقوق بشر پردازم که مستلزم پاسخ قاطع جامعه بین‌المللی است.

در ۳۱ شهریور، همراه با هفت تن از گزارشگران و مکانیسم‌های ویژه، سرکوب مرگبار اعتراضات را محکوم کردم و از مقامات ایرانی خواستم تا دریاره مرگ خانم امینی تحقیقات بی‌طرفانه و فوری انجام دهنند، یافته‌های تحقیقات را علنی کنند و تمامی مرتکبین را بازخواست کنند.

اما دولت ایران به طور مدام گزارش‌های غیرمستند ارائه و این اظهارات را تکرار کرده است که ژینا مهسا به دلیل خشونت و ضرب و شتم فوت نکرده است. در گزارش‌های دیگر، دولت کشتار کودکان توسط نیروهای امنیتی را رد می‌کند و ادعایی که آنان خودکشی کرده‌اند، از ارتفاع سقوط کرد اند، مسموم شده‌اند یا توسط «عوامل دشمن» ناشناس کشته شده‌اند.

این به اصطلاح تحقیقات نه تنها استانداردهای اساسی بی‌طرفی، استقلال و شفافیت مندرج در حقوق بین‌الملل را برآورده نمی‌کند، بلکه سند دیگری است از اینکه چطور سناریوهای غیرواقعی جعل می‌شوند تا بر جنایات سرپوش بگذارند و مصونیت مرتکبیان از مجازات را تضمین کنند. علاوه بر این، این گزارش‌ها توهینی به حق خانواده‌ها بر حقیقت و عدالت هستند.

آقای رئیس،
گزارش من به شورای حقوق بشر در مارس ۲۰۲۲ اینگونه نتیجه گیری می‌کند که در ایران، هیچ‌گونه بازخواستی در مقابل جنایات تحت قوانین بین‌المللی و سایر موارد نقض جدی حقوق بشر وجود ندارد، و هیچ چشم‌اندازی برای دستیابی به آن در سطح داخلی وجود ندارد.

در حالی که قوه قانون‌گذاری و اجرایی تمامی مسیرهای پاسخگویی را مسدود و نفی می‌کنند، قوه قضائیه به جای یک نهاد مستقل که قربانیان بتوانند به آن مراجعه کنند، به عنوان یک نهاد سرکوبگر عمل می‌کند. افرادی که در پی عدالت هستند به طور نظاممند در معرض اربعاب، زندان و سایر اقدامات تلافی جویانه قرار می‌گیرند.

نمونه‌های بارز عبارتند از: اعدام‌های مخفیانه و خودسرانه هزاران مخالف سیاسی واقعی یا گمان شده در سال ۱۳۶۷، استفاده غیرقانونی از قوه قهریه، از جمله سلاح کشنده در پی اعتراضات سراسری در سال‌های ۱۳۸۸ و ۱۳۹۸ و اسقاط پرواز خطوط هوایی اوکراین PS752 در سال ۱۳۹۸. هیچ یک از این رویدادها هرگز موضوع هیچ تحقیق مستقلی نبوده است، چه رسد به پیگرد و مجازات.

مصطفی ساختاری به رویه‌های گسترده قتل‌های غیرقانونی، ناپدید شدن اجباری، شکنجه و سایر موارد نقض جدی حقوق بشر در ایران دامن زده است.

با این پیش‌زمینه و سابقه است که می‌خواهم درخواست صادره از جانب گزارشگران و رویه‌های ویژه شورای حقوق بشر را تکرار کنم و از شورای حقوق بشر بخواهم که تعهدات خود را عملی کند، فریادهای دادخواهی قربانیان را بشنود، و یک ساز و کار مستقل تحقیقاتی بین‌المللی دریاره وقایع منجر به درگذشت ژینا مهسا امینی و پس از آن تاسیس نماید. از شما سپاسگزارم.